

馬卡道族

# 萬金部落歷史研究

從湧泉帶到礫石地：萬金庄的流轉之路



潘麒宇  
陳冠彰

合著

原住民族委員會／國史館／國史館臺灣文獻館

中華民國112年11月 印行



# 目 錄

國史館館長序.....	I
原住民族委員會主任委員序.....	III
國史館臺灣文獻館館長序.....	V
作者序.....	VII
協同作者序.....	IX
<b>第一章、緒論</b> .....	<b>3</b>
第一節、研究背景.....	3
第二節、研究範圍與對象.....	5
第三節、研究方法.....	7
一、文獻分析.....	7
二、田野調查.....	8
三、口述訪談.....	8
四、日治時期戶口資料分析.....	9
第四節、文獻探討.....	11
一、史料文獻.....	11
二、研究文獻.....	12
三、圖資.....	14
第五節、章節說明.....	15
<b>第二章、從東港溪岸到沿山地帶</b> .....	<b>21</b>
第一節、屏東平原與潮州斷層.....	21
一、沖積扇.....	21
二、地質與土壤.....	27
第二節、屏東平原的早期人群.....	30
一、新石器時代.....	33
二、金石併用時期(1800-400 B.P.).....	40
第三節、從鳳山八社到沿山村落.....	44

一、Takarian、Dolatoc、Pangsoia.....	44
二、馬卡道族的出現.....	46
三、17世紀以前.....	48
四、屏東平原首度進入歷史時代：淡水河口之役.....	57
五、屏東平原納入荷蘭管轄：塔加里揚之戰.....	65
六、清領時期國家治理對萬金部落的影響.....	78
七、赤山萬金的屯弁.....	100
第四節、遷徙到萬金部落.....	108
一、赤山萬金的人群.....	110
二、舊社位址與遷徙路線考據.....	111
三、萬金、赤山族人與舊社之間的連結.....	118
四、離開東港溪畔原鄉的原因.....	132
<b>第三章、赤山萬金的空間與所屬</b> .....	139
第一節、赤山萬金最早的住民.....	139
第二節、地圖上的赤山萬金.....	146
一、〈臺灣府汛塘圖〉.....	146
二、〈清乾隆中葉臺灣番界圖〉.....	150
三、《重修臺郡各建築圖說》〈鼎建傀儡生番隘寮圖〉.....	153
四、〈臺灣汛塘望寮圖〉.....	155
五、〈臺灣田園分別墾禁圖說〉.....	156
六、〈十八世紀末御製臺灣原漢界址圖〉.....	158
七、小結.....	159
第三節、赤山萬金的地名.....	160
一、戴炎輝〈赤山地方的平埔族〉文中的放綫與茄荳.....	160
二、金茄荳銀放綫.....	162
二、萬金部落的茄荳、放綫古地名.....	167
三、赤山萬金如何成為地名.....	169
四、萬金部落留存的老地名.....	177
第四節、赤山萬金的成立歷史.....	180
一、出現在文獻中的萬金庄官吏.....	181



二、外國人筆下的萬金庄地方官吏.....	184
三、萬金部落的組成過程.....	188
四、赤山與萬金的關係.....	191
<b>第四章、萬金部落的信仰變遷（陳冠彰、潘麒宇）</b> .....	199
第一節、萬金部落的祖靈信仰.....	199
一、文獻中的祖靈信仰.....	200
二、萬金的祖靈信仰.....	204
三、Ma-olau 祭典 .....	205
四、逃戲.....	211
五、祖靈的形象與祭祀.....	213
第二節、萬金的民間信仰發展.....	222
一、萬金三皇宮.....	223
二、萬金的土地公廟.....	229
第三節、萬金的天主教信仰.....	235
一、傳教的工作.....	235
二、萬金教堂歷史沿革.....	237
三、聖母聖殿建築.....	238
四、萬金教堂的防禦、示警功能.....	240
五、奉旨碑來源的討論.....	242
六、萬金的聖母聖像.....	247
七、聖母亭.....	249
八、聖母遊行.....	250
<b>第五章、萬金與週邊族群關係（潘麒宇、陳冠彰）</b> .....	255
第一節、赤山萬金的日治戶口名簿.....	255
第二節、赤山萬金的戶口狀態.....	259
第三節、赤山萬金的婚姻網絡.....	265
第四節、赤山萬金的收養關係.....	275
第五節、萬金與週邊族群的互動關係.....	281
一、萬金與客家族群的關係.....	283

二、萬金與排灣族的關係.....	301
三、萬金與閩籍族群的關係.....	305
<b>第六章、產業、經濟與生活變遷.....</b>	<b>309</b>
第一節、農業的發展.....	309
一、稻.....	311
二、甘蔗.....	325
第二節、水資源與土地.....	341
一、水資源.....	341
二、水源與農作物的栽種.....	346
三、萬金土地的轉手.....	351
第三節、近代社會轉型下的萬金.....	355
一、產業的變遷.....	356
二、基礎設施.....	360
第四節、萬金部落的近代與未來展望.....	364
一、族群認同的恢復.....	365
二、在地組織的發展.....	370
<b>第七章、結論.....</b>	<b>375</b>
第一節、萬金族人從東港溪岸到沿山地帶.....	375
第二節、赤山萬金的空間與所屬.....	376
第三節、赤山萬金的宗教信仰.....	377
第四節、赤山萬金與周邊族群的關係.....	378
第五節、產業、經濟與生活變遷.....	380
第六節、本書建議與相關日後研究發展.....	380
<b>參考文獻.....</b>	<b>382</b>
<b>附錄一、本書研究訪談紀錄.....</b>	<b>407</b>
<b>附錄二、萬金三皇宮《重建三皇宮序》.....</b>	<b>410</b>
<b>附錄三、《南路屯兵營移恆春縣查覆防營被劫情形》.....</b>	<b>411</b>
<b>附錄四、清代宮中檔案奏摺屏東地區相關之紀錄整理.....</b>	<b>413</b>
<b>附錄五、《奉憲封禁古令埔碑》.....</b>	<b>424</b>

國家圖書館出版品預行編目 (CIP) 資料

馬卡道族萬金部落歷史研究：從湧泉帶到礫石地：萬金庄的流轉之路 / 潘麒宇、  
陳冠彰合著。-- 南投市：國史館臺灣文獻館；臺北市：國史館；新北市：原住民族  
委員會，民 112.11

面；公分

ISBN 978-626-7269-60-2(平裝)

1.CST: 馬卡道族 2.CST: 部落 3.CST: 歷史 4.CST: 民族文化

536.3399

112018743

## 馬卡道族萬金部落歷史研究

從湧泉帶到礫石地：萬金庄的流轉之路

- 發行人 張鴻銘 / 陳儀深 / 夷將・拔路兒  
作者 潘麒宇 / 陳冠彰  
出版單位 國史館臺灣文獻館 / 南投市中興新村光明一路 254 號 049-2316881  
國史館 / 臺北市長沙街 1 段 2 號 02-23161000  
原住民族委員會 / 新北市新莊區中平路 439 號北棟 16 樓 02-89953456  
網址 www.th.gov.tw / www.drnh.gov.tw / www.cip.gov.tw  
出版日期 民國 112 年 11 月  
設計印刷 社團法人中華民國領航弱勢族群創業暨就業發展協會 02-23093138  
臺北市萬華區西園路二段 261 巷 12 弄 44 號 1 樓  
定價 新臺幣 550 元  
展售處 國家書店松江門市  
臺北市松江路 209 號 1 樓 02-25180208  
<http://www.govbooks.com.tw>  
五南文化廣場臺中總店  
臺中市西區臺灣大道二段 85 號 04-22260330  
<http://www.wunanbooks.com.tw>

GPN 1011201535

ISBN 978-626-7269-60-2

本書圖文·非經同意·請勿轉載